參加汎美噴射機遊覽團
赴香港渡中秋節

遊覽團由陳漢基先生率領有全美華埠小姐吳惠芳參加，定一九六〇年九月三十日自三藩市啓程。

遊覽價格一千三百五十元，包括雙程旅行座飛機票。旅館。膳食。遊覽。地面交通。導遊。及入場費

遊覽團特點：

1 搭最巨大，最迅速及最舒適之噴射機，飛越太平洋 2 豪華旅館及精美膳食
3 華人代表，親自服務 4 搭全世界經驗最豐富之航機旅行

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121
★美國註冊商標

PAN AM
全世界經驗最豐富之航空公司

CANADIAN BANK OF COMMERCE
加拿大商務銀行

本行歡迎華友開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷

CP-8

雲高華 華新書局 七彩第二增訂 香港市區全圖七產

歷朝史通俗演義全書 三十五元。四十四冊。分裝十二錦盒 二千餘頁百年歷史。一千餘頁巨著。
蔡東藩著

神鵰俠侶十一冊特價三元八五 金庸著
射鵰英雄後傳十六冊特價三元二 金庸著
神劍飛龍二冊七毛 金庸著
廣東梟雄傳十冊三元五 高天亮著
高原奇俠傳十四厚冊全七元 高崇著
霧山雄鷹六冊全二元九五 避秦機主著
寶劍瑤琴錄十冊全五元 江一明著
俠侶恩仇記九冊全四元五 林夢著
萍踪俠影錄八冊全四元 梁羽生著
珠海騰龍四十冊全十四元 江一明著
天山三絕劍六冊二元一 風雨樓主等著
赤胆挽狂瀾七冊二元四毛五 江一明著
玉簫鏡劍記十二冊六元 尉遲安著
赤心紅俠傳十冊三元五 揚劍豪著
蟠龍劍客傳十一冊五元五 高崇著
龍鳳劍六冊二元一 唐斐著
碧峯劍仙傳四冊一元四 高崇著
窓外一元一 飄車上六毛五 巴金著
殘冬壹元五茅盾著月牙兒八毛五 老舍著
實用日科全書十冊盒裝五元 柳烟橋著
文藝描寫範例辭典壹元壹五 徐蔚著
胡適文鈔一元一 葯堂雜文七毛五 周作人
阿Q八毛 張天翼兒童故事小叢書一元三
第二次世界大戰史式元三五 鍾樂蒼譯
毛澤東殺了我的丈夫壹元 壹許瑾女士著
德伯家的苔絲精裝二元二五 哈代著
中國女殺人王十冊特價式元 夏秋冬著
別矣春心七毛 情網九毛 發迹之人八毛
從黑夜到黎明九毛 花花世界八毛 俊人
亂點鴛鴦譜八毛 鄭慧著
鼇后奪夫記八毛五 謝冰瑩
和姊妹們談心八毛五 馮沅如
基本國語三千字壹元式 揚凱編
最新漢英五用大辭典精裝巨冊九元

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

各界熱心人士 捐款大公義學

此間大公義學，昨接到熱心人士捐款一批，足見各方熱切關懷，茲將其捐款名單探誌如下。

本埠僑商李奕濤先生，爲其公子李松君與蘇素英女士結婚，樂捐式十五元、由文彪學校監學黃孔阜收轉。

本埠僑商黃樹鄭先生與其公子名漢君。樂捐式十五元。由本報收轉。

緬省僑胞袁和生先生，樂捐緬幣叁十元，由本報收轉。

全美洲洪懇代表團各地代表，參觀該校。咸表贊譽，樂捐六十元，由校長簡建平收轉。

以上諸君熱心僑教，造福僑童。該校校董會，業經分別函謝。

三邑同鄉會重慶夜集 歡識崔毅峯先生

三邑同鄉會同人，以全美洲第吉屆洪懇代表，遠道馳驅，爲國宣勞，深爲欽佩。本欲具備薄酌，以爲洗塵，稍申地主之誼，第諸代表諸公，連日已爲各社團預約公宴，且逗遛時間無多，即以未克如願。惟駐巴拿馬民治黨貞屬區代表同鄉崔毅峯先生，尚多駐車一日。該會急促中，於昨五日下午一時，假座新重慶酒家設筵歡待，席中隨意快談，至爲欣樂。毅峯先生冥述巴拿馬國勢具體情況，并及該處三邑會館之一切概要。極之詳盡，擴增見聞不淺。時至深夜，方盡興而歸。計赴席者，有區鏡棠、陳品乾。劉書伯。曹仲雅。周賓山、王權桓。徐子樂。呂維九。徐錦濤。沈耀彬。楊策華。楊均成、劉社鍊。楊細蝦。江贊祐諸君，有可足道者。崔毅峯先生，於六日飛回原地云。

新重慶文酒嘉會 別有一番清韵

新重慶酒家少東雷基磐君，英年偉學，雅事斯文。昨吉日下午六時。特備精饌，作文酒之會。一時嘯侶呼儔。高朋滋止。酬酢極爲歡洽。坐衆認爲蘭亭續唱。斯誠未泯，與夫倡導僑界文藝研究風氣，并答謝主人之美意。首請華僑人瑞周寶山翁講話，繼由司徒英石、余則平、馬藝民、徐瀾叔、林洪公、劉社鍊、陶庵諸君，次第發揮名論，對於祖國學術思想界之演變，及祖國文學上之精采，均有討論，最後由主人雷基磐君致謝辭，揭諫而得體。此外中外古今，風雲雷雨，大有出竅，亦嘉會也，亦趣談也。

僑民教育函授學校 開始招生訊

駐溫哥華總領事館訊。僑務委員會僑民教育函授學校，在恢復校務四年以還，所訂課程，均以適合僑胞志趣與需要爲原則，故年來申請入學，百爲踴躍，該校原設有小等師資，小學師資，商業教育，工業教育，高中進修，新聞教育，家政教育，幼稚教育，初中進修九個學科外，四十九學年度復增設文史進修科，農業進修科，以期更適合僑胞程度與需要。查該校定於本年六月十五日開始招生，至八月十五日截止報名，九月一日開學，凡我轄區僑胞有志向學者，可逕向本館洽取招生簡章及報名表，以便辦理報名手續。

達雲樂市兩院放映 艷福滿梨園

樂觀社聯線之達雲文樂市兩戲院十二號（禮拜日）上午二時起，輪映全部歌唱諧片「艷福滿梨園」。又名舞台春色，白劍輝、白雪仙合唱，故苑落梨花）馬金鈴陳醒章唱拍硬檔。梅珍。鄭惠森唱，蘇州過後，紫羅蓮白雪仙唱綠酒紅燈不夜天。白雪仙唱夜半歌聲夢中人。任劍輝唱披上袈裟恨更多。何非凡白雪仙合唱。前程似錦。及獻給我一顆丹心。何非凡、紫羅蓮合唱，願乞黃金補愛情。何非凡。梅珍合唱。襄王無夢。何非凡唱。舞台春色。鄭惠森唱我需要你。名曲廿多闋。悅耳悠揚。同場加映粵語北片悲壯激昂古裝歷史片王「還我河山」由南北紅伶紅姑聯合演出。情節緊張。記取歷史教訓救國愛家。接受現實磨煉。爲救民於水火。劉伯溫起義。重整大好河山。朱洪武滅元。全劇十五大本云。

全球各地銷量最大 亞洲畫報新期抵埠

警訊：華文畫報銷量最大。內容印刷俱臻上乘之「亞洲畫報」第八十五期。業於昨日抵埠。本期內容有「亞非十九國西藏問題會議」經過情況詳細報導。香港代表張國興（亞洲出版社社長）。徐訏（名作家）。馬義（名作家南宮搏）。李秋生（名政論家）。周鯨文（前民盟副秘書長。現任時代批評上編）。卜少夫（新聞天地社社長）。均可於圖片中見之。其他如「戴高樂訪問英倫」。「李承晚下野」。「南非種族衝突慘案」。「第七屆亞洲電影節」。「載譽歸來的尤敏」等。皆屬最新惹人注目時事報導。本年度第六屆亞洲短篇小說比賽。普通組首三名得獎作品。亦於本期全部刊出。

加拿大區總經銷。出版人發行人協會溫哥華僑聯圖書公司。已大量運到供應。歡迎各地讀者長期訂閱或零購。

日本著名畫家 赴華研究古畫

合衆社香港電：日本之著名畫家十一名。日前經香港抵中共區。擬在此研究中國古畫。該批畫家將訪問廣州及北平。並逗留幾久。並有報告人將在香港數日期內會訪問藝術中心數處。

樂聲 唱音錄帶公司
LUCK HSING
P. O. BOX 113 KENSINGTON STATION
BROOKLYN 18 N. Y. U. S. A.

再世紅梅記
六場大戲全部錄齊
千錘百鍊曲詞與雅 梨園祭酒腔調不凡
(一)觀柳還琴 任劍輝惹禍
(二)折梅巧遇 靚次伯撞火
(三)情女裝瘋 白雪仙詐癲
(四)魂庇脫穿 林家聲矢手
(五)師堂鬼辯 任冰兒甩身
(六)蕉窗魂合 梁醒波扮蟹
五生六合音韻鏗鏘 變壇名宿律呂憑揚
場場是戲肉，每場主題曲，上下全套十五元

△新屋有人息

(一)兩年新入息屋。經政府認定合法可以出賣。不賣壹萬七千五百元。
(二)興旺菓子雜貨店。平均每日生意貳百元。取價四千六百元。另点貨。
(三)餐館兼跳舞廳。全部新型現代化。全價五千九。先交一千九百元。
(四)商業樓宇。兩間舖位。樓上兩個柏文。開價一萬七千元。
(五)八組柏文。月收六百七十餘元租。取價五萬八千元。
(六)年半新屋。寬大客廳飯房。三個睡房。土庫亦有睡房水冽等。煖氣熱水自動。巴士經門口。交通最便。全價一萬九千五百元。

請電話 MU 3-5864 或 RE 3-5743 與伍譽濂接洽 Sunrise Realty Ltd.

柏王權百代實業買賣有限公司
PATHAY REALTY LIMITED
767 POWELL ST., VANCOUVER 4. B. C. MU 3-3655

一年之計在於春，僑胞們，本公司有好機會，有好消息奉告：如果僑胞們想做世界。想購新居。歡迎來本公司面談：因本公司常有新屋、舊屋、旅館、柏文、餐館、雜貨、及各種生意出售。

敬希駕臨詢問當樂意介紹：

雲埠達權社會議預告

爲通告事。本社定於六月十一日（星期六）下午八時召開常會。報告五月份各部門進支數目，及有要案待決。希我全體職員暨男女社員。依時出席。共策進行。爲盼。此佈。

社長周玉生
書記陳文彬

振路油漆公司
GENERAL PAINT CO.
MU. 1-2154
33 West Hastings St., Vancouver 4, B. C.
喜市定街西三十三號

裝飾乎？機會來！
本公司有超等油漆料。及各種花紙。種種式式。應有盡有。送貨免費。兼僱華青年。爲顧客服務。配色專家。歡議裝飾方法。不取分文。貨色豐富。質料優良。精緻靚花紙。毛刷及糖機。如華友餐館及旅館等光顧，無任歡迎。價錢特別相宜。

W. S. KAN
KER & KER LTD
311 W. Pender

黃堃俠地保宮事務所（在達雲大戲院二樓）
新辦公時間：上午十時至下午六時
代理東亞太平洋郵船公司及美國總統輪船
船票 各國飛機票 歡迎分期供款
兼簽証蓋印文件 代理燕梳

新民生 雲高華 Sun Min Sang, Co.
278 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.
喊線 MU 3-4928

園口豬肉 日日新鮮 精製燒臘
美味適口 四時瓜菜 牛肉草羊
火腿烟肉 牛什豬什 餐館合用
貨靚價廉 大小光顧 一律歡迎

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St., Vancouver 4, B. C. Canada
Tel. MU5-5983

精神食糧 廉價供應
萬種書籍 每本一毛
目錄印備 函索即寄

梁春廣

梁趙慧

片打實業公司
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

△域多利街角兩間舖兩組住宅月收二百六十元先交一萬二千元月充一百二十元 (間梁耀超)
△四十二街夾緬街孖屋一間每邊兩個房高七庫先交七千五百元取價式萬三千九百元 (間周永職)
△街角菓舖每日生意一百元月租七十五元五年批取價三千五百元 (間陳威)
△埠邊餐館每日生意八十五元前舖後宅取價四千元。 (間梁一擊)
△新屋一間睡房三個自動煖氣熱水高爽上庫鋪街夾十六街取價一萬六千九百元 (間梁春廣)
▲本號代理各項燕梳

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私
隨時電話 MU. 3-8936 地址 一〇三三東片打街